

Distr.: General 27 June 2012 Russian

Original: English

Десятая Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года Пункт 11(d) предварительной повестки дня* Файлы и справочники топонимических данных: Стандарты и взаимозаменяемость данных

Инфраструктура пространственных данных Организации Объединенных Наций: базовый справочник по вопросам социальной защиты в Индонезии

Представлено Австралией**

Резюме***

Проект по созданию базового справочника нацелен на усиление интеграции, расширение доступа и использование данных, хранящихся в разных государственных системах, на основе разработки системы управления справочниками (справочники названий мест или указатели с соответствующей информацией о местоположении).

Базовый справочник служит механизмом увязывания пространственных данных в поддержку разных видов деятельности в области развития, гуманитарной и экологической деятельности в разных масштабах. В не связанных между собой системах, которые требуют интеграции для поддержки оперативных результатов, обычно применяются разные подходы к использованию справочников. Поэтому устанавливать доступ, интерпретировать, трансформировать и интегрировать информацию из разных

^{***} Полный текст имеется только на языке представления по адресу: http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html.



^{*} E/CONF.101/1.

^{**} Подготовлено: Полом Боксом, Лорой Костански и Робом Аткинсоном (Австралия), Организацией Содружества по научным и промышленным исследованиям при содействии: Суха Улгена, сопредседателя Рабочей группы Организации Объединенных Наций по географической информации и руководителя Центра передового опыта для укрепления Инфраструктуры пространственных данных Организации Объединенных Наций и Пьера Джорджио Закедду, Федеральное агентство картографии и геодезии Германии.

источников, отреферированную с использованию разных справочников, является длительным и дорогостоящим процессом. Кроме того, этот процесс необходимо повторять после изменения данных.

Особо сложной задачей в рамках этого процесса является интерпретация и увязка пространственных идентификаторов по различным подборкам данных, т.е. определение того, используются ли в разных источниках данных одинаковые или разные названия мест и соответствующие местоположения/ границы по отношению к справочной информации. Таким образом, для проведения межсекторального анализа и выявления согласованных, взаимодополняющих и межсекторальных ответов крайне важно, чтобы пространственные аспекты информации, имеющейся у учреждений, работающих в разных секторах, легко понимались.

Этот проект нацелен на изменение механизмов управления данными, их публикации и доступа к ним на основе использования «переключателей игры» компьютерной и сетевой инфраструктуре. Это предусматривает использование механизмов увязывания данных и вычисления при помощи Интернет-ресурсов для создания общераспространенной, доступной и гибкой идентификаторы инфраструктуры, обеспечивающей пространственного местоположения c увязками К определениям, пространственным представлениям и соответствующим данным.

Этот проект финансируется Австралийским агентством международного развития и Организацией Содружества по научным и промышленным исследованиям (ОСНПИ) и ориентирован в первую очередь на поддержку результатов в области социальной защиты в Индонезии. Этот проект был совместно разработан ОСНПИ и Канцелярией помощника Генерального секретаря и Старшего сотрудника по информационным технологиям Секретариата Организации Объединенных Наций и является конечным продуктом Центра передового опыта для укрепления инфраструктуры пространственных данных Организации Объединенных Наций. Целью Центра передового опыта является содействие разработке стандартов и методологий передовой практики для обеспечения основных подборок данных, используемых в рамках системы Организации Объединенных Наций, на основе повышения способности накопления, хранения публикации пространственной информации. В данном контексте целью базового справочника Организации Объединенных Наций является обеспечение стандартизированных и легко используемых средств реферирования географических местоположений в поддержку прикладных программ инфраструктуры пространственных данных Организации Объединенных Наций.

В рамках инфраструктуры пространственных данных Организации Объединенных Наций, связанной с определением стандартов и передовой практики, проект нацелен на поддержку сотрудничества с соответствующими группами экспертов, включая Группу экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям. Членам Группы экспертов предлагается принимать активное участие в этом проекте и использовать инфраструктуру, разрабатываемую в поддержку осуществляемой ими деятельности. Базовый справочник будет представлен в ходе Конференции, и членам Группы экспертов предлагается обсудить возможности сотрудничества с представителями группы по осуществлению проекта.

2 12-40081

12-40081